

xúi quẩy *t*[口] 倒霉: gặp nhiều chuyện xúi quẩy 遇到许多倒霉事

xụi *t*[方] (手脚) 瘫软: Mệt rồi, xụi cả tay chân. 累了, 手脚瘫软。

xúm đống 扎堆, 聚集: Mọi người xúm quanh nghe kể chuyện. 大家聚集成一圈听故事。

xúm đen xúm đỏ [口] 里三层外三层: Xúm đen xúm đỏ xem chọi gà. 里三层外三层地看斗鸡。

xúm đông xúm đỏ [口]=xúm đen xúm đỏ

xúm xít *đ*聚集, 聚拢, 簇拥: Đám trẻ con xúm xít dưới gốc cây đa chơi đùa. 一群小孩聚集在榕树下玩耍。

xun xoe *đ* 献殷勤, 献媚: xun xoe với nó 向他献殷勤

xung, đ 动怒: nổi xung 发怒

xung, t 忌讳的, 相克的, 不吉利 (迷信思想): năm xung 灾年

xung, d [理] 脉冲

xung, 4 [汉] 冲, 仲, 翀

xung điện *d* [理] 脉冲

xung động *d* ①刺激波: xung động thần kinh 刺激波神经 ②冲动, 激动: phát ra một xung động nào đó (心中) 升起一股莫名的冲动

xung đột *đ*; *d* 冲突: xung đột vũ trang 武装冲突; giải quyết xung đột 解决冲突

xung khắc *t* 相冲的, 相克的, 不和的: anh em xung khắc với nhau 兄弟不和

xung kích *đ* 突击: đội xung kích 突击队 *d*[口] 突击人员, 先锋

xung lực *d* ①突击力量, 突击队, 先锋队, 冲力 ②带头作用: Tổ A là xung lực trong sản xuất. 甲组在生产中起带头作用。

xung phong *đ* ①冲锋, 前进: xung phong vào trận địa quân địch 冲进敌阵 ②带头, 自告奋勇: xung phong hát một bài 自告奋勇唱一首歌

xung quanh *d* ①周围, 四周: xung quanh

quảng trường 广场周围 ②范围, 周围界限: Mọi người thảo luận xung quanh vấn đề trị an. 大家在治安问题范围内进行讨论。

xung thiên *đ* 冲天: nộ khí xung thiên 怒气冲天

xung trận *đ* 冲锋陷阵: xung trận đánh kẻ xâm lược 冲锋陷阵打击侵略者

xung yếu *t* 要冲的, 要害的, 重要的: vị trí xung yếu 重要位置

xùng xính [方]=thùng thình

xủng xẻng=xủng xoảng

xủng xoảng [拟] 叮叮当当: Tiếng xích sắt khua xủng xoảng. 铁链叮叮当当响。

xúng xa xủng xính=xúng xính

xúng xính *t* (衣服肥大) 不合体的: áo quần rộng xúng xính 衣服肥大不合体

xuôi *t* 顺, 顺当: công việc xuôi 工作顺当; viết rất xuôi 写得很顺 *d* 下游平原地区: miền xuôi 平原山区 *đ* [口] ①往下游走, 顺着往下: Tàu hoả xuôi Nam Định. 火车下南定。②同意, 听从: Ông ấy đã xuôi rồi. 他已经同意了。

xuôi chèo mát mái 一帆风顺

xuôi chiều *đ* 赞成, 同意, 顺流, 顺道: ý kiến xuôi chiều 赞成意见; thuyền xuôi chiều 船顺流而下

xuôi dòng *t* 顺流的: Thuyền đi xuôi dòng. 船顺水行走。

xuôi gió *t* 顺风的, 顺利: thuận buồm xuôi gió 一帆风顺

xuôi ngược *t* 来来去去: tàu thuyền xuôi ngược 来来往往的船只

xuôi tai *t* 顺耳, 中听: Bài hát này không xuôi tai. 这首歌曲不好听。

xuôi xả *t* [方] 顺利, 顺遂, 顺当: công việc xuôi xả 工作顺利

xuôi xị *t* [方] 瘫软无力: tay chân xuôi xị 手脚无力

xuôi xuôi *t* [口] ①顺遂的, 合意的: Tôi nói